

Donata dalla famiglia Bistacci

La vecchia tipografia di Farfallino alla Biblioteca Comunale

IL TORCHIO DI FARFALLINO



CORTONA
BIBLIOTECA COMUNALE E
DELL'ACCADEMIA ETRUSCA
12 MARZO 1983

IL PRESIDENTE della BIBLIOTECA

Nell'"Etruria" del 15 marzo 1956, all'inizio del 65° anno di vita del giornale, Raimondo Bistacci si domandava: "Morto l'attuale stampatore e racimolatore di notizie, come finirà il vecchio torchio traballante: avrà forse gli onori del museo o finirà tra i rottami?".
Ecco, dei due possibili momenti dell'alternativa, quello che oggi si realizza è fortunatamente il primo: grazie al gesto generoso e al profondo senso civico e culturale dei fratelli Francesco e Luigina Bistacci, e grazie ai due enti proprietari della biblioteca, il Comune di Cortona e l'Accademia Etrusca, il merito loro, infatti, se il patrimonio storico rappresentato dalla

IL FRATELLO

Cortona non ebbe prima dell'Etruria alcun giornale, fu solo per iniziativa di Ugo Bistacci, Irio Tosatti, Icilio Nibbi, e del Conte Silvio Passerini. Questi furono per vario tempo esitanti nel far nascere un giornale perché tutti ricchi si d'iniziativa, ma scarsi di denari. Per far uscire un numero occorrevano dalle 20 alle 25 lire e ciò era roba da pazzi da far venire i brividi.
Dopo molti tentativi per la ricerca di una stamperia venne loro incontro l'amico Emilio Alari che da poco tempo aveva aperta in

Entra per rubare viene chiuso a chiave

E' successo nella mattinata del 14 marzo in casa dell'avv. Valli. Approfondendo del portone socchiuso, perché si stavano effettuando le pulizie pasquali, un gruppo di presunti zingari è penetrato in camera da letto ed ha fatto razzia.
Non soddisfatti del bottino conquistato, presumibilmente han-

IL RESTAURO della TAVOLA di S. Niccolò

Il 9 Febbraio è stata riconsegnata alla Compagnia di S. Niccolò la tavola di Luca Signorelli, già posta sopra l'altare della chiesetta quattrocentesca.
Il quadro, un gonfalone opistografo, raffigura sul lato anteriore la Deposizione di Cristo nel Sepolcro e sul lato posteriore la Madonna con il Bambino fra S. Pietro e S. Paolo.
Data l'attuale indisponibilità della chiesa, sottoposta da lungo tempo a importanti lavori di consolidamento e restauro, l'opera è stata provvisoriamente collocata nella sala del Biscione del museo dell'Accademia Etrusca.
Il restauro del quadro si era reso necessario per la comparsa e la diffusione di tarli che avevano infestato il supporto ligneo e per il progressivo stato di deterioramento dello strato di colore. I tecnici della Soprintendenza ai Beni Artistici di Arezzo, che hanno curato il lavoro, hanno dovuto operare con pazienza e abilità,
dapprima sottoponendo la tavola ad una accurata disinfestazione che cancellasse la presenza di tarli, quindi alla otturazione dei fori prodotti dagli insetti, e infine al consolidamento con sostanze fissanti di tutta la superficie dipinta.
Preliminarmente a questo ultimo intervento è stata una generale ripulitura, che ha riportato i colori all'originale brillantezza, offuscata dai quasi cinque secoli di esposizione ai vari agenti inquinanti, primo fra tutti il fumo delle candele.
Se la permanenza del dipinto nei laboratori della Soprintendenza è apparsa ad alcuni troppo lunga, non si deve dimenticare che ogni operazione di restauro necessita di accurati studi preliminari, di lunghi interventi, tali da consentire il ritorno alle caratteristiche originarie, ma anche la durata nel tempo e la resistenza ai nuovi fenomeni di degrado.



Cont. da pag. 1

ASSOLTO!

zione difficile di fronte all'opinione pubblica, ci spiace tutto questo, ma non possiamo che prendere atto della situazione attuale.
Un'ultima annotazione. La Nazione di Firenze, nelle sue cronache di Arezzo aveva deciso di restare al di sopra delle parti, prima e dopo la vicenda giudiziaria, così in effetti ha fatto pubblicando a conclusione un articolo che riportiamo nella stessa pagina. Non altrettanto hanno

fatto i colleghi dell'Unità e di Paese Sera, rispettivamente Repek e Brocchi, che, prima della conclusione del processo, erano stati sollecitati, anche con offese, ad informare i loro lettori della vicenda.
Sono risultati, poi, intempestivi e disinformanti quando hanno dovuto loro malgrado, dare la notizia dell'assoluzione.

Enzo Lucente

Cont. da pag. 1

AIUTIAMO PER AIUTARE

Confederazione delle Misericordie d'Italia	L. 1.000.000
Cav. Rigoletto Pugli Seg. Nazionale	100.000
Somma raccolta in Cattedrale durante il rito funebre	1.098.265
Somma raccolta in Cattedrale in occasione della benedizione della autoambulanza pediatrica	87.500
Contributi da familiari ed amici del dott. prof. Battisti erogati per tramite famiglia	530.000
Somma raccolta nella Chiesa di S. Filippo per la festa della Misericordia (30.1.1983)	202.340
Comm. Carlo Tommaso Aliotti	100.000
Consorelle Dame S. Vincenzo dei Paoli	200.000
Comm. Polvani (da Genova)	200.000
Somma raccolta presso l'autofaccina F.lli Infelici	419.000
Alumni, docenti e non docenti Scuola Media di Lucignano	703.000
Contributi versati direttamente alla Segreteria della Misericordia	185.000
Somme pervenute per tramite c/c postale n. 10287522	-----
Somme pervenute per tramite c/c presso Cassa di Risparmio di Firenze - Ag. Cortona	15.000

Somma raccolta alla data del 12 febbraio 1983 L. 4.840.105

UN LIBRO AL MESE

DUE LIBRI

DELLA CASA EDITRICE MURSAIA

L'ALBERO a cui tendevi la pargoletta mano

QUANTO E' BELLA GIOVINEZZA

che si fugge tuttavia

Questi due libri hanno, sulla carta, autori anonimi. Diciamo sulla carta perché - è noto ormai - gli autori sono i proprietari della casa editrice: Ugo Mursia e la moglie Giancarla.

Per Ugo - deceduto - è stato come un testamento di amore verso la letteratura e la poesia della sua, della nostra, giovinezza.

Sono questi due libri, infatti, quasi antologie nostalgiche fatte per indurre milioni di ex alunni italiani a tornare al loro passato, alle vecchie aule dove l'imparare a memoria era il congegno perfetto, l'allenamento supremo.

Il primo libro è una raccolta dell'otto-novecento mentre il secondo

è, appunto, una antologia delle poesie dal '200 al '700 studiate, tutte, con più o meno diletto - dicevamo - sui "banchi" di scuola di una volta.

Non è da trascurare che le patrie di due nostri massimi poeti come Recanati (Leopardi) e Bolgheri (Carducci) sono state, ai tempi attuali, oggetto di falsi allarmi per il colle dell'"Infinito" di Leopardi (Sempre caro mi fu quest'ermo colle) e per i cipressi "che a Bolgheri alti e schietti van da San Guido in duplice filar".

Questi libri (L. 7.500 il primo e L. 10.000 il secondo) dobbiamo presentarli ai nostri figli e nipoti come i nostri amici del cuore.

Le antologie, infatti, ci portano dove vivemmo da ragazzi, luoghi di fantasia più reali di quelli che elencano gli atlanti geografici.

Zacinto, Recanti, il monte Veseva, l'arida sponda del Ticino, i cipressi di Bolgheri, i campi di Marengo, le fonti del Clitunno, il Piemonte carducciano, la Romagna pascoliana, la Versilia dannunziana, sono tappe importanti di questi libri nonché della nostra vita e della nostra cultura.

IL NUOVO CONSIGLIO della Filarmonica Cortonese

Il 5 dicembre si è tenuta l'assemblea della Filarmonica Cortonese con una larga partecipazione di elettori.

In quell'occasione vennero nominati i membri del nuovo consiglio che a distanza di due mesi si sono riuniti per designare le cariche previste dallo statuto.

Presidente è risultato l'avvocato Mauro Rossi, che, siamo certi, gioverà all'economia della società, conoscendone il carattere, la passione per la musica e l'impegno che profonde allorché lo si convince ad assumere

una qualche carica. Segretario è l'impareggiabile Gaetano Parigi. Cassiere è stato eletto Ferrer Lorenzini, mentre il provvidore è Giuseppe Bettacchioli.

I Consiglieri sono Ademaro Rossi, Renato Infelici, Gianfranco Di Bernardino, Angiolo Lunghini, Alfio Brocchi, Marco Marinelli e Osvaldo Lorenzini.

Completano l'organico del direttivo della Filarmonica Cortonese l'avvocato Mauro Rossi, che, siamo certi, gioverà all'economia della società, conoscendone il carattere, la passione per la musica e l'impegno che profonde allorché lo si convince ad assumere

F.N.M.

LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA
autori correnti e riviste in 3 volumi diretta da
GAETANO MARIANI
MARIO PETRUCCIANI
LUCARINI
Editore
per un estratto omaggio scrivere a:
via trionfale 8406
00135 ROMA

PUBBLICITÀ CORTONA
OPERA
di BETTACCHIOLI Pasquale
ORGANIZZAZIONE PUBBLICITARIA ARETINA
CORTONA VIA DARDANO, 3
TEL. 0575 603506
VENDITE PROMOZIONALI E LIQUIDAZIONI COMMERCIALI

BANCA POPOLARE DI CORTONA
TUTTI I SERVIZI DI BANCA
(cambi, compravendita titoli, pagamento pensioni, cedole, incassi IRPEF, ILOR, IVA, INPS, ecc.)
OPERAZIONI DI LEASING
APRIRE UN CONTO CORRENTE PRESSO LA BANCA POPOLARE DI CORTONA
È RISPARIARE TEMPO
In CAMUCIA - cassa continua - posta rapida.
La Banca Popolare di Cortona è dotata di moderne apparecchiature elettroniche I.B.M. - Sistema 34 per il tempo reale di sportello - procedure semplici e rapide.
ORARIO DI SPORTELLO:
dalle ore 8,20 alle 13,20 tutti i giorni escluso il LUNEDÌ a CORTONA escluso il SABATO a CAMUCIA

RINNOVATE LE CARICHE ALLA MISERICORDIA Rinnovate le cariche alla Misericordia

Erano anni che la Misericordia di Cortona non rinnovava le cariche sociali e ciò non per cattiva volontà del Magistrato in carica ma per la difficoltà a trovare persone che volessero dedicare un po' del loro tempo all'amministrazione di questa benemerita associazione cittadina.
Trovate che furono le persone disposte a dare

il loro contributo, venne fissata la data e malgrado l'improvvisa immatura scomparsa del Governatore dott. prof. Paolo Battisti, il Magistrato, nel rispetto della sua memoria e malgrado il sentito cordoglio, non ha voluto rimandare.
Ciò va detto a merito di quanti per anni ed anni hanno fatto sì che la "Misericordia" fosse viva e presente in Corto-

na, malgrado difficoltà note e meno note.
Le elezioni si sono svolte domenica 30 gennaio scorso nella Chiesa di S. Filippo e dallo spoglio delle schede, i primi undici che hanno ricevuto maggiori suffragi sono:
Santiceoli Silvio, Piegai Daniele, Bernardini Luciano, Tacconi Giorgio, Capannini don Ottorino, Magi Mons. Be-

nedetto, Morè Francesco Nunziato, Rossi don Emilio, Galletti Alessandro, Scirghi Giorgio.
Ai vecchi ed ai nuovi consiglieri l'augurio di buon lavoro perché la "Misericordia" di Cortona torni ad essere presente nel cuore e nelle labbra dei cortonesi per le sue attività umanitarie e caritative.
Franco Marcello



STATISTICHE METEOROLOGICHE NAZIONALI-FEBBRAIO 1983

Anche i boschi, come le masse d'acqua, influiscono in maniera positiva sulle zone che vi si trovano vicine. I tessuti delle piante contengono una grande quantità di acqua...

eseguiti dei tagli su boschi estesi. Per quanto riguarda l'influenza delle montagne sulla temperatura delle zone vicine dipende dalla posizione della stessa.

Considerazioni Nazionali e Locali. Febbraio 1983.

Table with columns: LOCALITA', Temp. Media, Var. Annuale, Temperature Massime, Temperature Minime, and Variazioni rispetto Al 1981. Lists various Italian cities and their weather statistics for February 1983.

impetuosità dei venti; è bene mettere in evidenza come le variazioni di clima esistono in quelle località dove sono stati

Dopo la tregua meteorologica di Gennaio, il mese di Febbraio ha messo la veste d'inverno vero con perturbazioni

Table with columns: GIORNO, Temp. Max, Min, and Precipitazioni in mm. Lists daily weather data for February 1983.

Advertisement for Cassa di Risparmio di Firenze, located in Toscana with 163 sportelli, offering services in various cities like Francoforte, Londra, New York, and Parigi.

LA MOSCA OLEARIA

Per colpa della mosca olearia l'ultima campagna oleicola non ha reso le quantità di olio preventivate. Anche la qualità ne ha risentito. E' necessario conoscere le caratteristiche di questo animale per riuscire ad evitare i danni qualitativi e quantitativi.

Purtroppo quest'anno la situazione produttiva di olive non è stata molto allegra. L'ultima campagna oleicola è andata male; la colpa è da addebitare alla mosca olearia (dacus oleae) la quale non solo ha peggiorato la qualità dell'olio ma ha ridotto, in alcuni casi, anche la resa.

La mosca olearia somiglia alla comune mosca domestica ma il po' più piccola: lunga 5 mm. e 10 mm. di apertura alare, corpo chiaro, testa larga quanto il torace; la larva si presenta chiara. Rappresenta uno dei più gravi flagelli per l'olivicultura, e molto spesso le olive, rimaste sane fino a settembre, ad un certo punto appaiono colpite dalla mosca e cadono.

Anche l'altitudine è un elemento da non trascurare sull'effetto dello sviluppo della mosca; infatti è riconosciuto una migrazione estiva dagli oliveti posti a maggiore altitudine, che hanno conservato le olive intatte fino alla primavera, verso le zone più basse, provviste di nuova produzione, ed una migrazione autunnale dalle zone del piano a quelle collinari. Si può infatti affermare che il tasso di densità di una popolazione in collina è più alto in primavera che in autunno.

La mosca adulta, prima di deporre le uova, deve nutrirsi per almeno 8-10 gg.; ogni mosca depone 200-250 uova durante parecchi giorni. La larva impiega 12-13 gg. per raggiungere lo sviluppo completo e allora scava una camera proprio sotto l'epidermide del frutto e si

LA MOSCA OLEARIA

Per colpa della mosca olearia l'ultima campagna oleicola non ha reso le quantità di olio preventivate. Anche la qualità ne ha risentito. E' necessario conoscere le caratteristiche di questo animale per riuscire ad evitare i danni qualitativi e quantitativi.

trasforma in adulto che fuoriesce attraverso la sottile epidermide. Le temperature influiscono in maniera notevole sullo sviluppo o sulla limitazione della mosca. Temperature aggiranti intorno ai 27-29°C. accompagnata da bassa umidità (45 - 50 per cento) ostacolano la produzione ovarica, mentre temperature elevate, superiori ai 35°C. che si protraggono per lunghi periodi, rendono le olive insospitabili sia per la ovodeposizione che per la vita delle giovani larve.

La piovosità estiva può mitigare o esaltare gli effetti della temperatura. Il vento, infine, costituisce un elemento da tenere in particolare considerazione, in quanto la sua velocità (superiore ai 20 Km/h) può ridurre l'attività di volo della mosca.

Per finire bisogna mettere in rilievo che la applicazione di un sistema di lotta orientata sulla scelta dei tempi e dei prodotti chimici meno tossici per l'entomofauna e per l'uomo, al ricorso della lotta biologica (Opus Concolor Szépl. e Calcicide), consentiranno all'olivicoltore di ottenere un prodotto qualitativamente e quantitativamente migliore e, molto spesso, con riduzione dei costi.

Francesco Navarra LAUREE Presso l'Università di Perugia si è laureato in giurisprudenza Fabrizio Velli discutendo la tesi: "I delitti di falsità personale" relatore il prof. Fabio Dean. Sempre presso l'Università di Perugia si è laureata in giurisprudenza la signora Carolina Lazzeri Guidicella discutendo la tesi: "La società per azioni prima dell'iscrizione".

..... DALLE CRONACHE del 1893



Inizia con questo numero una collaborazione stretta con la Biblioteca Comunale. Il suo direttore leggerà per noi tutti i numeri del mese corrispondente alla nostra pubblicazione rapportati a novant'anni fa. Nasce da questa collaborazione un simpatico quadro della vita della fine del secolo scorso, vita prettamente cortonese. Ringraziamo anche il Presidente della Biblioteca per aver acconsentito a realizzare questa ricerca.

La data è quella del 12 Marzo 1893. Sul cielo tranquillo di una Cortona "fin de siècle", ripunta con le margherite, "L'Etruria" di Ugo Bistacci.

Rinascita da un silenzio di tre mesi e, da quindicinale, si fa settimanale: "Finalmente oggi - si legge nell'editoriale di apertura - dopo tante premure e non pochi affanni, entriamo nel secondo anno di vita... Un periodico quindicinale, non riacchiude mai quell'interesse di un giornale settimanale".

Da tenere in considerazione invece il Fenthion il quale, se distribuito in maniera non molto accurata, anche a distanza di diversi giorni, i suoi residui tendono ad elevarsi tanto da destare preoccupazione.

La nostra banda. "Della banda non si può far conto: di una banda che suona dieci o quindici volte in 365 giorni dell'anno, di una banda che non concorre mai alle feste dove è invitata, di una banda che non rende gli estremi

che lagnanze l'orario così come è oggi attuato nelle scuole elementari. Anche a noi ci sembra molto scomodo per le famiglie che i bambini tornino dalle scuole alle ore una e mezzo sapendo un utile conveniente ai soci... di questa banda... confessiamolo, possiamo far conto? ...All'inaugurazione del monumento a Vittorio Emanuele e Garibaldi a Firenze, a Mazzini in Montevarchi, alle feste scolastiche a mantenere questa disformità di disposizioni".

La fuga di un cassiere a S. Giovanni. "Il Sig. Meucci, cassiere del Credito Agrario della Banca Generale succursale di S. Giovanni Valdarno, è fuggito lasciando un vuoto di circa 85.000 lire".

Stato Civile. "Nati e... matrimoni dal 2 al 9 Marzo 1893. Nati. Esposti 3 - legittimi 32 - illegittimi 1. Matrimoni. Vannucci Giuseppe e Rossi Mariangiolina - Berni Ferdinando e Cibini Rosa - Merli Eli e Corbelli Marianna. (manca la sezione di Mercatale)".

Da "L'Etruria" del 19 Marzo 1893. Mezzo per distinguere i falsi dai veri biglietti di Banca. "In Austria si è trovato da poco un mezzo semplice per riconoscere i biglietti di Banca falsi. Quando si guardano nello stereoscopio due veri biglietti le due immagini si confondono e non se ne vede che una. Se, al contrario, si considerano due biglietti che non provengono dalla stessa lastra, le due immagini non si coprono più esattamente... Emerge da ciò che per verificare l'autenticità di un biglietto sospetto, basterà confrontarlo in uno stereoscopio con un biglietto vero. Il menomo raddoppiamento di dettaglio denuncia la contraffazione. E' un utile ritrovato al quale diamo la massima pubblicità".

onori ai cittadini benemeriti... che ci presenta le stesse suonate di cui autore perpetuo è il compositore musicale Filippo, e che più di tutto è atta a provvedere un utile conveniente ai soci... di questa banda... confessiamolo, possiamo far conto? ...All'inaugurazione del monumento a Vittorio Emanuele e Garibaldi a Firenze, a Mazzini in Montevarchi, alle feste scolastiche a mantenere questa disformità di disposizioni".

Chiese assicurano che nella parte settentrionale sono attualmente in tale spaventevole porzione che gli abitanti vendono in massa le proprie mogli ed i figli. E dire che scialacquano milioni nel lusso. Qual mai differenza! Il fatto di Castiglioni. "Certo Geremia Sereni negoziante di Castiglione Fiorentino, si è gettato dalla finestra del terzo piano sfracellandosi orribilmente. La causa che ha spinto il disgraziato al triste proposito pare si debba rintracciare negli eccessivi maltrattamenti della moglie, la quale, dicesi, fu più volte ammonita dalle autorità locali a tenere un contegno più corretto col marito... In Castiglioni profonda è la commozione".

Posta economica. "B. di Arezzo. La sua corrispondenza ha ottenuto la brutta sorte del cestino. Abbia pazienza se noi preferiamo pochi corrispondenti e buoni".

CERCASI OLIO DI OLIVA: In relazione all'articolo "Cercasi olio d'oliva" apparso nel numero due del 1983 a pagina 6 a firma Francesco Navarra, preciso che secondo il n. 1 dell'articolo 1 della legge 13 novembre 1960 n. 1407 è olio extravergine di oliva quello che non contiene più dell'1 per cento d'acidità espressa in acido oleico e che al n. 2 del medesimo articolo, sotto la denominazione olio sovrappuro vergine d'oliva, è classificato quello che non supera in acidità l'1,5 per cento. Quanto sopra per una esigenza di chiarezza e di reale tutela del consumatore. Distinti saluti. Roberto Maria Ristori. Ringraziamo il sig. Ristori per la precisazione. I dati che cita erano inseriti nell'articolo, ma nel corso della composizione è saltata una riga. Da qui l'interpretazione errata.



La DEPOSIZIONE del SIGNORELLI

La deposizione della Chiesa di S. Niccolò (1510) è successiva di 8 anni all'altra deposizione (1502) che è nel Museo Diocesano. Questa seconda ci presenta un Signorelli totalmente trasformato. Orvietano è ormai lontano nel tempo, l'uomo si è spiritualizzato, la sua fede ha raggiunto un senso mistico della vita e dell'arte, la sua rudezza si è trasformata in poesia. Questa è forse l'opera sua più geniale, più approfondita e più completa. Bastano le due figure centrali, il Cristo e l'Angelo per costruire un vero capolavoro. Commozione, delicatezza e spontaneità, anatomia e dolcezza, partendo da quell'angolo quasi crepuscolare, si riversano sul Cristo

Advertisement for Bianco Vergine Valdichiana, featuring an image of a person and text about wine quality and origin.

Advertisement for Bardelli Leandro, featuring text about furniture and home decor.

Advertisement for MENGI S.p.A., featuring a logo and text about a company in Castiglione Fiorentino.

